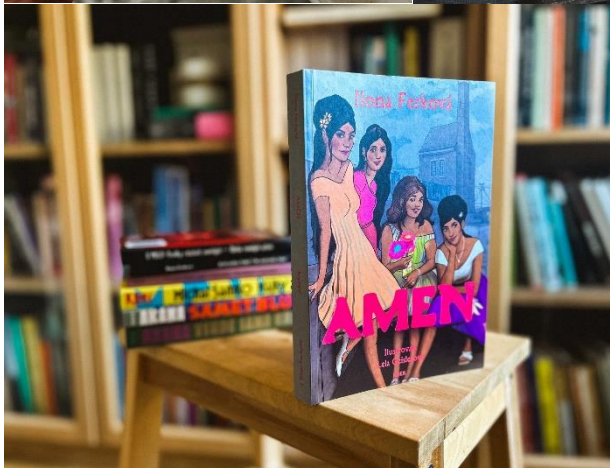


Výroční zpráva za rok 2023

KHER, z. s.



1. Cíle spolku

Nakladatelství romské literatury KHER (2012) vzniklo na myšlence dlouhodobě podporovat vznik, propagaci a rozvoj literatury. Kromě vydávání knih romských autorů z Česka či původem Slovenska se KHER soustředí od roku 2020 také na překladovou romskou literaturu, od roku 2022 rovněž na nedostatečně zastoupenou literaturu pro děti a mládež.

Nakladatelství pečuje intenzivně o to, aby se povědomí o literatuře Romů šířilo do společnosti prostřednictvím nejrůznějších médií, a také aby romští autoři a jejich knihy byli čím dál běžněji vidět na literárních čteních a kulturních akcích po celé České republice.

Romská literatura a KHER tak mají své pravidelné místo na literárním happeningu Noc literatury v Praze a regionech, na festivalech malých nakladatelů Tabook v Táboře, Knihex v Praze, v programu Knihovny Václava Havla v Praze, na oslavách Mezinárodního dne Romů v Praze a pražském světovém festivalu Khamoro a neustále se přidávají další místa, včetně desítek každoročních autorských čtení. Knihy z produkce KHER jsou k dostání v síti knihkupectví Kosmas, Euromedia a u mnoha malých dobrých knihkupců, v galeriích i muzeích. O romské literatuře je tak rok od roku více slyšet.

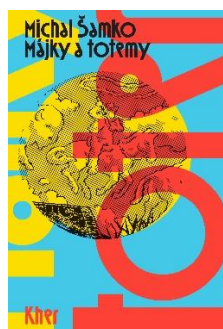
2. Aktivity realizované v roce 2023

Nakladatelská činnost:

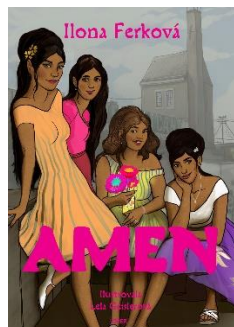
– Vydání reedice romsko-českého díla pro děti a mládež již nežijící autorky Tery Fabiánové **Tulák / Čavargoš**, které podpořily Úřad vlády ČR a Bader Philanthropies, Inc. Knihu ilustrovala Magdalena Rutová a graficky upravili Jan Čumlivski a Juraj Horváth.



– Vydání autobiografického románu pro mládež od autora Michala Šamka s názvem **Májky a totemy**. Knihu podpořily Ministerstvo kultury ČR, Státní fond kultury a Bader Philanthropies, Inc. Knihu ilustroval Petr Polák a graficky upravili Jan Čumlivski a Juraj Horváth. Kniha byla zařazena do seznamu 30 Nejlepších knih pro děti a mládež, který sestavuje Svaz českých nakladatelů a knihkupců. Získala také umístění na longlistu ceny Magnesia litera za literaturu pro děti a mládež a nominaci na ceny Zlatá stuha a Nejkrásnější kniha roku.



- Vydání romsko-českého autobiografického románu pro mládež od autorky Ilony Ferkové pod názvem **AMEN**, kterou podpořil Úřad vlády ČR a Bader Philanthropies, Inc. Knihu ilustrovala Lela Geislerová a graficky upravila Žofia Fodorová. Kniha byla nominována za překlad na cenu Zlatá stuha.



Aktivity propagující literaturu Romů na veřejnosti:

Knižní stánek na literárním festivalu Bookfest, který se konal 25.3.2023 v Kampusu Hybernská v Praze.

Knižní stánek, debata a přednáška pro English College, které se konaly 28.3.2023 v prostorách školy a 31.3.2023 v prostorách Dominikánského kláštera v Praze při příležitosti dobročinného koncertu.

Knižní stánek na oslavách Mezinárodního dne Romů, které se konaly 6. a 8.4. 2023 v Praze.

Autorské čtení Evy Danišové a Květoslavy Podhradské na oslavách Mezinárodního dne Romů, které 6.4.2023 pořádal Nadační fond Broumov – město kultury v Broumově.

Autorské čtení Marie Sivákové a Martina Kanaloše ve Skautském institutu – Rybárna v Praze 21.4.2023.

Knižní stánek na knižním veletrhu Svět knihy v Praze ve dnech 11.-14.5.2023.

Autorské čtení Marie Sivákové a Martina Kanaloše na knižním veletrhu Svět knihy 11.5. 2023 v Praze.

Autorské čtení Marie Sivákové a Květoslavy Podhradské v prostorách MikroBistra v Odolene Vodě 18.5.2023.

Knižní stánek na festivalu Habrovka v Praze 2.-3.6.2023.

Knižní stánek na světovém romském festivalu Khamoro v Praze ve dnech 1.-3.6.2023.

Knižní stánek na knižním festivalu Knihex v prostorách karlínských Kasáren v Praze 10.6.2023.

Knižní stánek na konferenci Asociace poskytovatelů sociálních služeb v Paláci Charitas Praze 13.6.2023.

Autorské čtení Květoslavy Podhradské a Evy Kropiwnické na festivalu Fantastická Ostrava v Ostravě 25.6.2023.

Knižní stánek a debata na festivalu Paměti národa v Praze 25.7.2023.

Knižní stánek a prezentace činnosti nakladatelství Kher na Letní škole kreativního vzdělávání v Praze 3.8.2023.

Autorské čtení Květoslavy Podhradské a knižní stánek na pietním aktu v Hodoníně u Kunštátu 18.8.2023.

Autorské čtení Michala Šamka a knižní stánek na festivalu Baoléto v Táboře 9.9.2023.

Autorské čtení Květoslavy Podhradské a knižní stánek na oslavách založení spolku Tosara ve Slaném 10.9.2023.

Prezentace knihy Čhávata z manéže autora Garyho G. Steelea na literárním happeningu Noc literatury 20.9.2023 v Praze.

Prezentace romské literatury na Konferenci dětských knihovníků v Knihovně Jiřího Mahena v Brně 11.10.2023.

Autorské čtení Květoslavy Podhradské v knihkupectví 2Veverky v Praze 12.10.2023.

Autorské čtení Stanislavy Mikové a Věry Horváthové Duždové, debata a knižní stánek v Gender Studies v Praze 31.10.2023.

Autorské čtení Květoslavy Podhradské v knihkupectví Dlouhá punčocha v Brně 2.11.2023.

Autorské čtení Evy Danišové a Ilony Ferkové, debata a knižní stánek na oslavách Mezinárodního dne romštiny v Kampusu Hyberská v Praze 5.11.2023.

Autorské čtení Ilony Ferkové a knižní stánek na oslavách Mezinárodního dne romštiny v Knihkopci v Praze 9.11.2023.

Autorské čtení Michala Šamka a knižní stánek na knižním festivalu Knihex v Technologickém centru UMPRUM v Praze 16.-17.12.

Knižní stánek na knižním festivalu Bookfest v Plzni 2.-3.12.2023.

Aktivity propagující literaturu Romů v médiích:

V roce 2023 bylo o knižní produkci KHER, romských autorech a tématu romské literatury publikováno téměř 96 článků v tištěných, audiovizuálních a online médiích, včetně romských. Vybíráme ty nejzajímavější z nich:

iLiteratura.cz, 15.12.2023 - [Indiánské pohlazení po duši – iLiteratura.cz](#)

Romea.cz, 9.10.2023 - [Michal Šamko: K psaní v romštině mě nasměrovalo setkání s Milenou Hübschmannovou - Romea.cz - Vše o Romech na jednom místě](#)

Advojka, 24.5.2023 - [Budu první Romka, co napíše sci-fi | | A2 – neklid na kulturní frontě \(advojka.cz\)](#)

Forbes, 25.11.2023 - [Co vybrat ze záplavy knih? Tipy na nejlepší nové české tituly pro děti — Forbes](#)

Romanoforum.sk, 23.2.2023 - [Museli skrývat, že sú Rómovia, aby ich cirkus prežil. Román Čhávata z manéže ukazuje život na kolesách aj Ameriku tridsiatych rokov](#)

HateFree.cz, 27.1.2023 - [„Napsat knihu je těžké, držet ji v ruce je krásné,“ říká romská spisovatelka Podhradská | HATEFREE CULTURE](#)

DeníkN, 6.4.2023 - [Když duchové babiček škrtí i ochraňují. Život Romů prostupují Bůh, rituály či magie \(denikn.cz\)](#)

3. Finanční zpráva za rok 2023

Výkaz zisku a ztráty (v tisících Kč)

	Hlavní činnost	Hospodářská činnost
NÁKLADY CELKEM	2558	-
A.I. Spotřebované nákupy a nakupované služby	1331	-
A.II. Změna stavu zásob vlastní činnosti	0	-
A.III. Osobní náklady	1218	-
A.IV. Daně a poplatky	0	-
A.V. Ostatní náklady	9	-
A.VI. Odpisy, prodaný majetek, tvorba a použití rezerv a opravných položek celkem	0	-
A.VII. Poskytnuté příspěvky celkem	0	-

	Hlavní činnost	Hospodářská činnost
VÝNOSY CELKEM	2784	-
B.I. Provozní dotace	1633	-
B.II. Přijaté příspěvky	81	-
B.III. Tržby za vlastní výkony a zboží	1028	-
B.IV. Ostatní výnosy	42	-
B.V. Tržby z prodeje majetku	0	-

C. Výsledek hospodaření před zdaněním	226
Daň z příjmů	0
D. Výsledek hospodaření po zdanění	226

Rozvaha k 31. 12. 2023 (v tisících Kč)

AKTIVA celkem	1243
B. Krátkodobý majetek	1243
B.I. Zásoby celkem	68
B.II. Pohledávky celkem	438
B.III. Krátkodobý finanční majetek celkem	711
B.IV. Jiná aktiva celkem	26

PASIVA celkem	1243
A. Vlastní zdroje	282
A.I. Jmění	1
A.II. Výsledek hospodaření	281
B. Cizí zdroje	961
B.II. Dlouhodobé závazky celkem	336
B.III. Krátkodobé závazky	281
B.IV. Jiná pasiva celkem	344

4. Poděkování

Velice na tomto místě děkujeme všem donorům, kteří v roce 2023 podpořili činnost nakladatelství romské literatury Kher. Děkujeme také všem, kdo nakupují, čtou a dále šíří romskou literaturu - dáváte tím možnost promluvit romským autorům nejen o věcech, které se jich přímo týkají.

Bader Philanthropies, Inc., podpořil částkou 35 985 USD činnost nakladatelství.



Úřad vlády ČR podpořil částkou 550 008 Kč z programu Podpora implementace Evropské charty regionálních či menšinových jazyků vydání knih Tery Fabiánové Tulák / Čavargoš a Ilony Ferkové AMEN / AMEN.

Úřad vlády České republiky



Ministerstvo kultury ČR podpořilo částkou 115 000 Kč vydání knihy Michala Šamka Májky a totemy.



Státní fond kultury ČR podpořil částkou 25 000 Kč vydání knihy Michala Šamka Májky a totemy.



Státní fond kultury ČR

Magistrát hl. m. Prahy podpořil částkou 66 028 Kč Interkulturní programy s romskou literaturou.



Nadace OSF podpořila částkou 350 786 vznik knihy zaměřené na včasnou péči nejen o romské děti. Do financování vzniku knihy se také zapojilo 150 jednotlivých dárců na platformě Darujme.cz s celkovým výtěžkem 78 969,75, který ještě doplnila Nadace Albatros částkou 72 500.

Přípravy knihy započaly již koncem roku 2022 a vydána byla na jaře roku 2024 s názvem *Jekh, duj, trin! Jak jedna malá žabka dohopkala do školy.*

Na tomto místě všem zapojeným podporovatelům děkujeme!

| Nadace OSF



5. Členové spolku a správní orgány

Předseda (správní orgán): Radka Patočková (vznik funkce 20. 9. 2017, prodlouženo VH dne 21. 9. 2022)

Tajemník: Jiřina Kuklová Stolařová

Kontrolní komise k 31. 12. 2023: Filip Sivák, Zdenka Kainarová, Lukáš Houdek

K 31. 12. 2023 měl spolek celkem 11 členů.

6. Kontakty

KHER, z. s.

Sídlo: Veverkova 1172/33, Praha 7, 170 00

Doručovací adresa: Veverkova 35, Praha 7, 170 00

IČO: 277 449 83

E-mail: nakladatelstvi@kher.cz

Tel.: 773 231 155

FB: facebook.com/nakladatelstvikher

IG: www.instagram.com/nakladatelstvikher

www.kher.cz

Bankovní spojení:

Běžný účet: 2000317621/2010, Fio banka, a. s.

Darovací účet: 2901715061 /2010, Fio banka, a. s.

Spisová značka:

L24235 vedena u Městského soudu v Praze

V Praze dne 30. 6. 2024,

Mgr. Radka Patočková

